

საქართველოს სტანდარტი

ბიტუმის ნარევი - გამოცდის მეთოდები - ნაწილი 1: ხსნადი შემკვრელის
შემცველობა

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12697-1:2020/2020

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2020 წლის 07 მაისის № 53 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტების ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12697-1:2020 „ ბიტუმის ნარევები - გამოცდის მეთოდები - ნაწილი 1: ხსნადი შემკვრელის შემცველობა”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2020 წლის 07 მაისი №268-1.3-017152

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Bituminous mixtures - Test methods - Part 1: Soluble binder content

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 1 :
Teneur en liant soluble

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 1: Löslicher
Bindemittelgehalt

This European Standard was approved by CEN on 18 November 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	5
Introduction	7
1 Scope.....	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	8
4 Preparation of laboratory samples	10
5 Determination of binder content	10
5.1 General principles of test	10
5.2 Binder extraction	10
5.2.1 Solvent.....	10
5.2.2 Apparatus.....	11
5.2.3 Procedure.....	11
5.3 Separation of mineral matter	11
5.3.1 Apparatus.....	11
5.3.2 Procedure.....	11
5.4 Binder quantity.....	12
5.4.1 Apparatus.....	12
5.4.2 Procedure.....	12
5.5 Calculation and expression of results.....	12
5.5.1 General.....	12
5.5.2 Binder content determined by difference.....	12
5.5.3 Binder content by total recovery.....	12
5.5.4 Binder content by recovery from portion (volume calculation)	13
5.5.5 Binder content by recovery from portion (mass calculation)	13
6 Drying to constant mass	14
6.1 General.....	14
6.2 Apparatus.....	14
6.3 Procedure.....	14
7 Reporting of results.....	14
7.1 Results.....	14
7.2 Test report.....	15
8 Precision data.....	15
8.1 General.....	15
8.2 Precision — Experiment 1	15
8.3 Precision — Experiment 2	16
8.4 Precision — Experiment 3	17
8.5 Precision — Experiment 4	17
8.6 Precision — Experiment 5	17
Annex A (informative) Guidance on the determination of binder content	18
A.1 Evaluation of the results.....	18
A.2 Effect of water content	19
A.3 Choice of test equipment and the sequence of operations.....	19

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

A.4	Determination of total binder content.....	19
Annex B (normative)	Use of equipment for the determination of binder content	21
B.1	Binder extraction.....	21
B.1.1	Hot extractor (paper filter) method	21
B.1.2	Hot extractor (wire mesh filter) method	26
B.1.3	Soxhlet extractor method	27
B.1.4	Bottle rotation machine method.....	29
B.1.5	Centrifuge extractor method.....	32
B.1.6	Cold mix dissolution of bitumen by agitation.....	34
B.1.7	Automatic extractor method	35
B.2	Separation of mineral matter.....	36
B.2.1	Continuous flow centrifuge.....	36
B.2.2	Pressure filter	38
B.2.3	Bucket type centrifuge — Type 1.....	39
B.2.4	Bucket type centrifuge — Type 2.....	41
B.3	Soluble binder content	41
B.3.1	Method by recovery from a portion using a volume calculation.....	41
B.3.2	Method by recovery from a portion using a mass calculation.....	44
Annex C (normative)	Determination of residual mineral matter in the binder extract by incineration	45
C.1	General	45
C.2	Method 1	45
C.2.1	Apparatus	45
C.2.2	Reagent.....	45
C.2.3	Procedure	45
C.3	Method 2	46
C.3.1	Apparatus	46
C.3.2	Procedure	46
Annex D (informative)	Guidance on determination of soluble binder content of mixtures with polymer-modified binders	48
D.1	General	48
D.2	Preparatory treatment of laboratory samples of bituminous mixtures	48
D.3	Determination of binder content.....	48
D.3.1	General principles of test.....	48
D.3.2	Binder extraction.....	48
D.3.3	Separation of mineral matter.....	50
D.3.4	Binder quantity	51

D.3.5 Calculation and expression of results..... 51

D.4 Drying to constant mass 51

D.5 Reporting of results..... 51

D.6 Precision data..... 51

Bibliography..... 52

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

European foreword

This document (EN 12697-1:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 227 “Road materials”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12697-1:2012.

The following is a list of significant technical changes since the previous edition:

- the title no longer makes the method exclusively for hot mix asphalt;
- [ge] editorial update according to current standard template;
- [ge] NOTES modified or adjusted to normal text where appropriate according to ISO/IEC Directives – Part 2:2016, 24.5;
- [ge] the wording “accuracy of” has been altered to “to the nearest” in relevant procedures;
- [ge] The unit $\text{mm}^3 \times 10^3 \text{mm}^3$ corrected to cm^3 ;
- [Clause 2 and 5.3.2.4] EN 933-1 replaced by EN 12697-2;
- [Clause 4] Title amended to read: Preparation of laboratory samples. Completed with description for mixtures with high mineral matter content;
- [5.2.2.1], [6.2.2] and [B.1.7.1.6] accuracy for balance of 0,05 % amended to $\pm 0,1 \text{ g}$;
- [5.2.3.1] clause deleted (superfluous). Following clauses renumbered accordingly;
- [5.5.2 to 5.5.5] Titles amended for clarification;
- [6.1] completed with observation about influence of water for the result of binder content;
- [8.2.2 and 8.2.3] dated reference deleted for EN 12697-28:2000;
- [8.6] new clause about precision of automatic devices:
- [Figure A.1] new figure introduced. Completed with Automatic extractor method. Minor editorial corrections;
- [B.1.5.1.5] table with dimensions related to Figure B.7 has been corrected in accordance with figure;
- [B.1.7] procedure for automatic extractor method included;
- [B.2.1.1.1] acceleration amended to $25\,000 \text{ m/s}^2$ for consistency with EN 12697-3;

EN 12697-1:2020 (E)

- [C.2.1.1.1] accuracy of balance amended to read ± 1 mg;
- [C.2.1.5] capacity of ignitions dishes clarified: **Ignition dish**, of at least 125 cm³ capacity;
- [C.3.1.1] accuracy of balance, amended to read ± 10 mg;
- [Bibliography] updated.

A list of all parts in the EN 12697 series can be found on the CEN website

WARNING — The method described in this document may require the use of dichloromethane (methylene chloride), 1,1,1-trichloroethane, benzene, trichloroethylene, xylene, toluene, perchloroethylene (tetrachloroethylene) or other solvents capable of dissolving bitumen. These solvents are hazardous to health and are subject to occupational exposure limits as detailed in relevant legislation and regulations.

Exposure levels are related to both handling procedures and ventilation provision and it is emphasized that adequate training should be given to staff employed in the usage of these substances.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.